

PAMAGAT IKA-VI

ANG IYONG MGA KARAPATAN SA ILALIM NG PAMAGAT IKA-VI NG BATAS NG KARAPATANG SIBIL 1964

Ano ang Batas ng Karapatang Sibil ng Pamagat VI?

Ang Batas ng Karapatang Sibil ng Pamagat VI taong 1964 ay ang pederal na batas na nagpoprotekta sa mga indibidwal at grupo mula sa diskriminasyon batay sa kanilang lahi, kulay, at bansang pinagmulan sa mga programa at aktibidad na tumatanggap ng pederal na tulong pinansyal. Kasama rin dito ang iba pang mga probisyon sa karapatang sibil ng mga pederal na batas at mga kaugnay na awtoridad hanggang sa lawak na ipinagbabawal nila ang diskriminasyon sa mga programa at aktibidad na tumatanggap ng pederal na tulong pinansyal.

Alinsunod sa Batas ng Karapatang Sibil ng Pamagat VI taong 1964, Pagpapanumbalik ng Batas sa Karapatang Sibil taong 1987, at iba pang awtoridad na walang diskriminasyon, patakaran ng San Asosasyon ng Gobyerno ng San Diego (SANDAG) na ang diskriminasyon sa mga batayan ng lahi, kulay, kasarian (kabilang ang pagbubuntis, panganganak, pagpapasuso o mga kaugnay na kondisyong medikal), paniniwala, relihiyon, bansang pinagmulan, edad, marital status, ninuno, kondisyong medikal, kapansanan, katayuang militar o beterano, katayuang mababa ang kita, kasanayan sa wikang Ingles, genetic na impormasyon, pagkakakilanlan ng kasarian o pagpapahayag, oryentasyong sekswal, o anumang iba pang kategoryang protektado ng pederal, estado o lokal na batas sa pagsasagawa ng negosyo ng pamahalaan ay hindi dapat mangyari kaugnay ng mga programa o aktibidad na tumatanggap ng pederal na tulong pinansyal.

Sa pagpapatakbo ng mga pederal na programang pantulong, ang Pamagat VI ay nagbabawal sa SANDAG na magdiskrimina nang direkta o sa pamamagitan ng kontraktwal o iba pang paraan sa pamamagitan ng:

- Pagtanggap sa mga programa, serbisyo, tulong pinansyal, o iba pang benepisyo.
- Pagbibigay ng iba't ibang mga programa, serbisyo, tulong pinansyal, o iba pang benepisyo, o pagbibigay ng mga ito sa paraang naiiba sa ibinigay sa iba.
- Paghihiwalay o hiwalay na pagtrato sa mga indibidwal o grupo sa anumang bagay na nauugnay sa pagtanggap ng anumang programa, serbisyo, tulong pinansyal, o benepisyo.

- Ang pagtanggap sa (mga) tao ng pagkakataong lumahok bilang isang miyembro ng pagpapalano, pagpapayo, o katulad sa isang diskriminasyong may batayan.
- Ang pagtanggap sa (mga) tao ng pagkakataong lumahok sa programa sa pamamagitan ng pagbibigay ng mga serbisyo o pagbibigay ng pagkakataong gawin ito nang iba sa mga napagkalooban ng iba.

Kapaligiran ng Hustisya

Noong 1994, nilagdaan ni Pangulong Clinton ang Ehekutibong Kautusan 12898: Pederal na Aksyon upang Tugunan ang Katarungang Pangkapaligiran sa Mga Populasyon ng Minorya at Populasyon na Mababa ang Kita, na nakatuon ang pansin sa Pamagat VI sa pamamagitan ng pagbibigay ng, “ang bawat ahensya ay gagawing bahagi ng misyong ito ang pagkamit ng katarungang pangkapaligiran sa pamamagitan ng pagtukoy at pagtugon, kung naaangkop, di-proporsyonal na mataas at masamang tao. epekto sa kalusugan o kapaligiran ng mga programa, patakaran, at aktibidad nito sa minorya at populasyon mababang kita.”

Pamagat VI at Limitadong Kahusayan sa Ingles

Ang pederal na pamahalaan, at ang mga tumatanggap ng tulong mula sa pederal na pamahalaan ay dapat gumawa ng mga makatwirang hakbang upang matiyak na ang mga taong may Limitadong Kahusayan sa Ingles (LEP) ay may makabuluhang access sa mga programa, serbisyo, at mga aktibidad. Nangangahulugan dito na ang SANDAG ay gagawa ng mga solusyon upang matugunan ang mga pangangailangan ng populasyon na ito ng mga indibidwal na hindi Ingles ang kanilang pangunahing wika.

Sino ang taong may LEP?

Ang mga taong hindi nagsasalita ng Ingles bilang kanilang pangunahing wika at may limitadong kakayahang magbasa, magsalita, magsulat, o umunawa ng Ingles ay maaaring ituring na may Limitadong Kahusayan sa Ingles (LEP). Ang mga indibidwal na ito ay maaaring may karapatan sa tulong sa wika na may kinalaman sa isang partikular na uri ng serbisyo, benepisyo, o pakikipagtagpo. Higit pang impormasyon ang makikita sa website ng SANDAG sa sandag.org/languageassistance. Ang sinumang nangangailangan ng tulong ay maaaring makipag-ugnayan sa SANDAG sa languageassistance@sandag.org.

Anong diskriminasyon ang ipinagbabawal ng Pamagat VI?

Ang diskriminasyon ay isang kilos (aksyon o hindi pagkilos), sinadya man o hindi, kung saan ang isang tao o grupo, dahil lamang sa isang protektadong katangian ay nakaranas sa hindi pantay na pagtrato o epekto sa ilalim ng anumang programa o aktibidad na tumatanggap ng pederal na tulong pinansyal.

Sino ang maaaring magsampa ng reklamo?

Ang isang reklamo ay maaaring ihain ng sinumang indibidwal o grupo na naniniwalang sila ay nakaranas ng diskriminasyon o paghihiganti batay sa mga kategoryang naunang nakalista. Ang reklamo ay maaaring ihain ng apektadong partido o kinatawan at dapat makatanggap ng sulat.

Paano magsampa ng reklamo

Maaari kang magsumite ng reklamo alinsunod sa mga pamamaraan sa SANDAG Board ng Polisiya No. 009, na makikita sa www.sandag.org/nondiscrimination, o nakuha mula sa SANDAG gamit ang impormasyon ng contact sa abiso na ito.

Paano kung gumanti sa akin ang SANDAG sa paggigiit ng aking mga karapatan o paghahain ng reklamo?

Ang SANDAG ay ipinagbabawal na gumanti laban sa sinumang tao dahil nag-ulat sila ng labag sa batas na patakaran o kasanayan, o nagsampa ng kaso, tumestigo, o lumahok sa anumang pagkilos ng reklamo.

IMPORMASYON NG CONTACT

Anumang mga katanungan, alalahanin, o reklamo na may kaugnayan sa Pamagat VI at/o Katarungang Pangkapaligiran tungkol sa mga programa, serbisyo, at/o aktibidad ng SANDAG ay maaaring isumite sa:

The SANDAG Office of Equity and Diversity
401 B Street, Suite 800, San Diego, CA 92101
Telepono 619.699.1900 TTY 619.699.1904
OfficeOfDiversityAndEquity@sandag.org



Free Language Assistance | Ayuda gratuita con el idioma | Libreng Tulong sa Wika | Hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí | 免費語言協助
免費語言協助 | مساعدة ترجمة مجانية | 무료 언어 지원 | کمک زبان رایگان | 無料の言語支援 | Бесплатная языковая помощь | Assistência linguística gratuita
मुफ्त भाषा सहायता | Assistance linguistique gratuite | ដំនួយភាសាឥតគិតថ្លៃ | ఉచిత భాషా సహాయం | ภาษาลູ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາພິ
Kaalmada Luqadda ee Bilaashka ah | Безкоштовна мовна допомога

sandag.org/LanguageAssistance | 619.699.1900

